

몇 vs 얼마 vs 어느

いくつ・何〜・いくら・どのくらい・どの・どちら

몇 は数を聞く語で、必ず助数詞が付きます。얼마 は量、とくに値段を聞き、어느 は選択肢の中から1つを選ぶときに使います。

■ひと目で比較

単語	中心の意味	ニュアンス・使い方	よく使う形
몇	いくつ、何〜（何時・何人など）	必ず助数詞と一緒に：몇 개、몇 명、몇 시、몇 살。単独では使えない。	몇 + counter 몇 시, 몇 살, 몇 개
얼마	いくら、どのくらい	値段や量を聞く：얼마예요? 얼마나 + 形容詞・動詞 = どのくらい〜。	얼마예요? 얼마나 + adjective/verb
어느	どの、どちら	選択肢から選ぶ：어느 나라、어느 쪽、어느 것（어느 거）。	어느 + noun 어느 나라, 어느 쪽

■違いのポイント

1. 몇 は日本語の「何〜」。「何時」몇 시、「何人」몇 명、「何歳」몇 살、「何階」몇 층のように、日本語で「何+助数詞」になるものはほぼ 몇 です。몇이에요? のように単独では使えません。
2. 「いくら」は 얼마. 이거 얼마예요?（これ、いくらですか）○/이거 몇이에요? ×。「いくつ」は数なので 몇 개예요?、「いくら」は値段なので 얼마예요? と覚えましょう。
3. 「どのくらい」は 얼마나. 얼마나 걸려요?（どのくらいかかりますか）、얼마나 멀어요?（どのくらい遠いですか）のように、얼마나 の後に動詞・形容詞が来ます。
4. 「どの国」は 어느 나라. 日本語では「どの国」「何の国」と言いますが、韓国語は 어느 나라 です。어디 나라 ×/무슨 나라 ×。「どちら」も 어느 쪽 です。

■もう一步

몇 のあとの数え方は、개・명・시・살 が固有語数詞、월・층・번（番号）が漢数詞です。얼마 の質問には 오천 원이에요 のように値段で答えます。어느 で比べるときは 보다 と組み合わせて 어느 쪽이 더 좋아요? と言います。

■練習問題

1. 이 바지는 ____예요?
2. 생일이 ____월이에요?
3. 한국 음식하고 일본 음식 중에서 ____쪽이 더 좋아요?
4. 교실에 학생이 ____명 있어요?
5. 서울에서 부산까지 기차로 ____나 걸려요?

答え: 1 얼마・2 몇・3 어느・4 몇・5 얼마

■例文

- 1 동생은 몇 살이에요?
弟さん（妹さん）は何歳ですか？
- 2 가족이 몇 명이에요?
家族は何人ですか？
- 3 이 커피는 얼마예요?
このコーヒーはいくらですか？
- 4 집에서 학교까지 얼마나 걸려요?
家から学校までどのくらいかかりますか？
- 5 어느 나라 사람이예요?
どの国の人ですか？
- 6 화장실이 어느 쪽에 있어요?
トイレはどこにありますか？

■どれが入る？

文	몇	얼마	어느
이 가방은 ____예요?	×	○	×
지금 ____시예요?	○	×	×
____나라에서 왔어요?	×	×	○
사과를 ____개 살까요?	○	×	×
빨간색하고 파란색 중에서 ____것이 좋아요?	×	×	○

○ 自然 ○ 可能 △ 不自然 × 誤り

■まちがえやすい点

- × 이 사과는 몇이에요?
○ 이 사과는 얼마예요?
몇 の後には必ず助数詞が来ます。値段を聞くときは 얼마예요 です。
- × 얼마 사람이 왔어요?
○ 몇 명이 왔어요?
「何人」は 몇 명 です。数えられるものは 몇 + 助数詞で聞きます。
- × 무슨 나라에서 왔어요?
○ 어느 나라에서 왔어요?
国のように決まった選択肢から選ぶときは 어느 です。「何の国」とそのまま訳して 무슨 にしないように。